



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 November 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Шестой комитет

Пункт 82 повестки дня

Доклад Комиссии международного права о работе
ее семьдесят второй сессии

Проект резолюции

Доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии¹,

подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций²,

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие и кодификацию международного права,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/76/10).

² Резолюция 2625 (XXV), приложение.



напоминая также о роли государств-членов в представлении предложений в отношении новых тем для рассмотрения Комиссией международного права и отмечая в этой связи рекомендацию Комиссии о том, чтобы такие предложения сопровождались изложением причин,

подтверждая важное значение для успешной работы Комиссии международного права представляемой государствами-членами информации, касающейся их мнений и практики,

признавая важность работы специальных докладчиков Комиссии международного права,

отмечая, что в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) Семинар по международному праву не был проведен в 2020 или 2021 годах, подчеркивая важность и полезность проведения Семинара и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,

признавая важность содействия своевременной публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и устранения отставания,

подчеркивая полезность нацеленности и организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и для обсуждения конкретных тем,

желая еще более укрепить, в контексте активизации прений по докладу Комиссии международного права, взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

приветствуя инициативы в отношении проведения интерактивных дискуссий, групповых обсуждений и практики «вопросов и ответов» в Шестом комитете, как это предусмотрено в резолюции 58/316 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2004 года о дальнейших мерах по активизации работы Ассамблеи,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии³;

2. *выражает признательность* Комиссии международного права за проделанную на ее семьдесят второй сессии работу и отмечает, в частности:

а) завершение второго чтения проекта руководящих положений об охране атмосферы и комментариев к ним⁴;

б) завершение второго чтения проекта руководящих положений и проекта приложения, составляющих Руководство по временному применению договоров, и комментариев к ним⁵;

3. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу работы, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Шестом комитете;

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/76/10)*.

⁴ Там же, гл. IV, разд. Е.

⁵ Там же, гл. V, разд. Е.

4. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить до 31 декабря 2021 года или, в зависимости от обстоятельств, до 30 июня 2022 года их мнения по различным аспектам тем, включенных в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, указанным в главе III ее доклада⁶, а именно:

- a) иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции;
- b) правопреемство государств в отношении ответственности государств;
- c) общие принципы права;
- d) повышение уровня моря с точки зрения международного права;

5. *предлагает* Комиссии международного права продолжать рассмотрение тем, которые включены в ее долгосрочную программу работы⁷;

6. *предлагает также* Комиссии международного права особо учитывать возможности и мнения государств-членов, а также рабочую нагрузку Комиссии при включении тем в свою текущую программу работы;

7. *принимает к сведению* пункты 301 и 302 доклада Комиссии международного права⁸ и отмечает, в частности, включение темы «Вспомогательные средства для определения норм международного права» в долгосрочную программу работы Комиссии⁹, и в этой связи призывает Комиссию принять во внимание комментарии, озабоченности и замечания, выраженные правительствами в ходе прений в Шестом комитете;

8. *принимает к сведению также* пункты 313 и 316 доклада Комиссии международного права и выражает признательность Комиссии за успешное проведение сессии в гибридном формате, несмотря на трудности, описанные в этих пунктах;

9. *принимает к сведению далее* пункт 317 доклада Комиссии международного права и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по определению конкретных вариантов поддержки работы специальных докладчиков в дополнение к вариантам, предусмотренным резолюцией [56/272](#) Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года;

⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/76/10).

⁷ В настоящее время в долгосрочную программу работы Комиссии международного права входят следующие темы: «Право собственности на затонувшие суда и их охрана за пределами национальной морской юрисдикции», «Юрисдикционный иммунитет международных организаций», «Защита личных данных при трансграничном перемещении информации», «Экстерриториальная юрисдикция», «Стандарт справедливого и равноправного обращения в международном инвестиционном праве», «Урегулирование международных споров, сторонами которых являются международные организации», «Доказывание в международных судах и трибуналах», «Универсальная уголовная юрисдикция», «Возмещение ущерба лицам за грубые нарушения международных норм и стандартов в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права», «Предотвращение и пресечение пиратства и вооруженного разбоя на море» и «Вспомогательные средства для определения норм международного права».

⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/76/10).

⁹ Там же, п. 302.

10. *приветствует* усилия Комиссии международного права по совершенствованию ее методов работы и предлагает Комиссии продолжать эту практику;

11. *предлагает* Комиссии международного права продолжать принимать меры в целях повышения ее эффективности и отдачи и рассмотреть вопрос о вынесении предложений государствам-членам с этой целью;

12. *напоминает* о важности углубленного анализа практики государств и учета многообразия правовых систем государств-членов для работы Комиссии международного права;

13. *принимает к сведению* пункт 321 доклада Комиссии международного права, напоминает о первостепенном значении многоязычия, как это предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи [69/324](#) от 11 сентября 2015 года и [73/346](#) от 16 сентября 2019 года о многоязычии, особо отмечает важное значение того, чтобы документы Комиссии публиковались в надлежащее время на шести официальных языках Организации Объединенных Наций при обеспечении их точности на всех официальных языках, и с этой целью просит специальных докладчиков представлять свои доклады в сроки, установленные Секретариатом, и Секретариат уделять должное внимание качеству письменного перевода документов Комиссии на шести официальных языках;

14. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать принимать на ее будущих сессиях меры экономии без ущерба для эффективности и результативности ее работы;

15. *напоминает* о том, что Комиссия международного права заседает в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

16. *принимает к сведению* пункт 328 доклада Комиссии международного права и постановляет, что следующая сессия Комиссии состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 18 апреля — 3 июня и 4 июля — 5 августа 2022 года;

17. *подчеркивает* желательность дальнейшего развития диалога между Комиссией международного права, особенно специальными докладчиками, и Шестым комитетом и в этом контексте рекомендует, в частности, продолжать практику неофициальных консультаций в форме обсуждений между членами Шестого комитета и членами Комиссии на протяжении всего года;

18. *рекомендует* делегациям во время прений по докладу Комиссии международного права продолжать придерживаться, насколько это возможно, структуры программы работы, согласованной Шестым комитетом, и рассмотреть возможность представления сжатых и конкретных заявлений;

19. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос об их представленности на уровне советников по правовым вопросам во время первой недели прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете (Неделя международного права), с тем чтобы можно было на высоком уровне обсудить вопросы международного права;

20. *подчеркивает* в этой связи необходимость выделения достаточного времени для рассмотрения доклада Комиссии международного права в Шестом комитете;

21. *просит* Комиссию международного права и впредь уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного ориентира для дальнейшей работы Комиссии;

22. *принимает к сведению* пункты 330–332 доклада Комиссии международного права в отношении сотрудничества и взаимодействия с другими органами и призывает Комиссию продолжать выполнять статьи 16 е), 25 и 26 ее Положения, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества;

23. *отмечает*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

24. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно незаменимой роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата в оказании помощи Комиссии международного права, включая подготовку меморандумов и исследований по темам, включенным в повестку дня Комиссии;

25. *вновь подтверждает также* свои предыдущие решения относительно документации и кратких отчетов Комиссии международного права¹⁰;

26. *принимает к сведению* пункт 319 доклада Комиссии международного права, подчеркивает необходимость ускорения подготовки кратких отчетов Комиссии международного права, приветствует продолжение мер, которые были приняты для упорядочения обработки кратких отчетов во время шестидесятой сессии Комиссии¹¹, что позволило более рационально использовать ресурсы, и выражает удовлетворение в связи с тем, что краткие отчеты Комиссии, составляющие подготовительные материалы в процессе прогрессивного развития и кодификации международного права, не станут объектом произвольных ограничений в отношении объема;

27. *приветствует* закрепление практики Секретариата размещать на веб-сайте Комиссии международного права предварительные краткие отчеты на английском и французском языках, касающиеся работы Комиссии;

28. *приветствует также* усилия Секретариата, направленные на обеспечение своевременной и эффективной обработки документов Комиссии международного права, и закрепление экспериментальных мер, которые были приняты в ходе шестидесятой восьмой сессии Комиссии в целях рационализации процесса редактирования этих документов;

29. *принимает к сведению* пункт 318 доклада Комиссии международного права и подчеркивает важность публикаций Отдела кодификации для работы Комиссии, приветствует, в частности, выпуск девятого издания публикации «Работа Комиссии международного права» также на испанском, китайском, русском и французском языках и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать издавать публикацию «Работа Комиссии международного права» на всех шести официальных языках в начале каждого пятилетнего периода, публикацию «Сборник международных арбитражных решений» на английском или французском языках и публикацию «Краткое изложение решений,

¹⁰ См. резолюции 32/151, п. 10, и 37/111, п. 5, и все последующие резолюции по ежегодным докладам Комиссии международного права Генеральной Ассамблеи; см. также «Ежегодник Комиссии международного права» 1982, т. II (часть вторая), пп. 267–269 и 271, а также все последующие ежегодные доклады Комиссии международного права.

¹¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесять восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10), п. 183.

консультативных заключений и постановлений Международного Суда» на всех шести официальных языках через каждые пять лет;

30. *принимает к сведению также* пункт 323 доклада Комиссии международного права, подчеркивает уникальное значение «Ежегодника Комиссии международного права» и просит Генерального секретаря обеспечить его своевременное издание на всех официальных языках;

31. *выражает признательность* правительствам, которые внесли добровольные взносы в целевой фонд для устранения отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права», и предлагает делать новые взносы в целевой фонд;

32. *принимает к сведению* пункт 324 доклада Комиссии международного права, выражает свое удовлетворение в связи с достигнутым в последние несколько лет заметным прогрессом в сокращении отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» на всех шести языках, приветствует усилия Отдела конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, особенно его Секции редактирования, в деле эффективного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв сократить отставание, призывает Отдел оказывать на постоянной основе необходимую поддержку Секции редактирования в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и просит регулярно представлять Комиссии обновленную информацию о ходе этой работы;

33. *выражает удовлетворение* по поводу неустанных усилий Отдела кодификации по обслуживанию и совершенствованию веб-сайта, посвященного работе Комиссии международного права;

34. *принимает к сведению* пункт 329 доклада Комиссии международного права, в котором предлагается рассмотреть вопрос о создании целевого фонда для оказания поддержки специальным докладчикам, особенно из развивающихся регионов, в получении необходимой помощи для проведения исследований, требуемых для подготовки их докладов, а также для решения любых бюджетных проблем, связанных с нехваткой средств для обеспечения полноценного участия ее секретариата, подчеркивает важность обеспечения необходимых ассигнований для Комиссии и ее секретариата в регулярном бюджете и просит представить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят седьмой сессии более подробную информацию об ограничениях и проблемах, упомянутых в пункте 329, а также об имеющихся вариантах их устранения, включая информацию о круге ведения предлагаемого целевого фонда;

35. *принимает к сведению также* пункты 334 и 335 доклада Комиссии международного права, выражает надежду на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, представляющих основные правовые системы мира и различные страны из разных регионов, в том числе участникам из развивающихся стран, а также делегатам в Шестом комитете, будет предоставляться возможность участвовать в Семинаре, и призывает государства продолжать вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

36. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

37. *подчеркивает* важность отчетов и тематических резюме прений в Шестом комитете для обсуждений в Комиссии международного права и в этой связи просит Генерального секретаря препроводить Комиссии для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

38. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препровождать государствам главу II ее доклада, содержащую резюме работы данной сессии, главу III, содержащую конкретные вопросы, изложение мнений правительств по которым представляло бы особый интерес для Комиссии, и любые проекты положений, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

39. *просит также* Секретариат распространять доклад Комиссии международного права в полном объеме как можно скорее после завершения сессии Комиссии, с тем чтобы государства-члены могли ознакомиться с ним в ожидаемые сроки, не выходящие за пределы срока, установленного в отношении докладов в Генеральной Ассамблее;

40. *предлагает* Комиссии международного права продолжать рассмотрение способов формулирования конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений представляло бы особый интерес для Комиссии, с тем чтобы содействовать более глубокому пониманию правительствами вопросов, на которые необходимо давать ответы;

41. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи 24 октября 2022 года.
